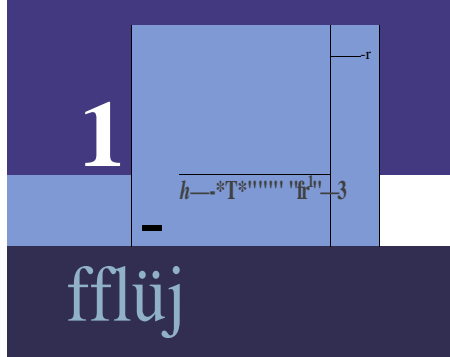


Architektur in Hamburg Jahrbuch 2003

Herausgegeben von Dirk Meyhöfer und Ullrich Schwarz im
Auftrag der Hamburgischen Architektenkammer



Holzhausen-Bebauung



Bürohaus Neumühlen 13-15



Neuer ZOB in St. Georg



Geschäftsstelle und Schulungsgebäude SAP

9 Editorial

von Konstantin Kleffel

Hamburger Architektur 2002/2003

12 Hightech, IceTech.Ziegelei und Beton: Vier Bürohäuser in Neumühlen

Architekten: Bothe Richter Teheran!,
Antonio Citterio 3rd Partners, Grüntuch/Emst,
BHL Architekten
Text: Dirk Meyhöfer

26 Stilles Glück im toten Winkel: Wohnbebauung Suhrenkamp

Architekten: Guth-Jahns Architekten
Text: Claas Gefroi

32 Lego-Klotz mit Zukunft: Holzhausen-Bebauung in Altona

Architekten: Kees Christiaanse/ASTOC
Architects and Planners
Text: Till Briegleb

40 Auf der Suche nach dem Büro der Zukunft:

Bürohäuser Deichtor und Swiss Re
Architekten: Bothe Richter Teheran!
Text: Falk Jaeger

Hamburger Architektur in Hamburg und in der Welt

52 Halbe Zitronenscheibe:
Neuer Busbahnhof in St. Georg
Architekten: ASW Silcher, Werner + Redante

56 Auskragende Landmarke:
Wasserschutzkommissariat 2
Architekten: Architekten Contor Agather,
Schäfer, Scheel

58 Abschied von der Mauer:
Umgestaltung des Köhlfleet
Hauptdeichs
Architekten: KBNK Architekten

60 Kids und Kiez:
Sanierung Schule Friedrichstraße
Architekten: Niemann Architekten

62 Allesformidabeh
Bucerius Kunst Forum
Architekten: Jan Stornier Architekten

64 Dichte Packung:
Mehrzweckcampus BerlinerTor
Architekten: COOP Himmelb(l)au/Schaut) +
Partner; nps Architekten

68 Urbaner Nukleus:
Erwin Schrödinger-Zentrum, Berlin
Architekten: Gössler Architekten

72 Aus Lust am formalen Spiel:
Gemeindehaus in Harvestehude
Architekten: trapez architektur

74 Anspruch und Wirklichkeit:
Hanse-Forum am Axel-Springer-Platz
Architekt: Massimiliano Fuksas

76 Pflöcke im Niemandsland:
SAP Business Center Hamburg
Architekten: Spengler Wiescholek

78 Gletschergrün und kirschtrot:
Waterloohain 9
Architekt: Carsten Roth

82 Sport und Musik. Nur keine Architektur:
Color Line Arena
Architekten: Evata Finnland Oy

84 Living Mall: Alternatives
Einkaufszentrum in Ottensen
Architekten: me di um architekten

88 Schein und Design:
Bäckerei und Cafe am Jungfernstieg
Architekt: Andre Poitiers

90 Angehaltene Bewegung:
Citterio-Haus am Neuen Wall
Architekten: Antonio Citterio and Partners

94 Edelkarosserie für eine Restfläche:
Bürohaus in Pöseldorf
Architekten: Böge Johannsen

96 Krone aus Glas für den
»Weißen Zahn«: Das Kontorhaus
an der Englischen Planke
Architekten: Markovic Ronai Lütjen Voss

ioo Volle Durchsicht:
Bürogebäude am Goldbekplatz
Architekten: Pysall, Stahfenberg & Partner

102 Zwischen Bauhaus und Chilehaus:
Multimedia Center II am Rothenbaum
Architekt: Prof. Peter Kulka



Citterio-Haus, Neuer Wall



Outlet Center (Entwurf: Jörg Friedrich)

Hamburger Feuilleton

104 Geordnete Auseinandersetzung:
Universal Music Group I
Architekten: 5EHW Architekten

106 Mäander statt Rechteck:
Universal Music Group II
Architekten: SHE arch

108 Ganz unten und ganz oben:
Universal Music Group III
Gestaltung: BFGF

110 Villa Widerwillen:
Villa in Reinbek
Architekten: v. Gerkan, Marg & Partner

114 Einfach untergeschoben: Atriumhaus
Architekten: Cleve Schillings

116 Ein Haus als Porträt der Bewohner:
Wohnhaus in den Walddörfern
Architekten: Niederwörhmer + Wiese

n8 Dieb mit Zylinder:
Wohn- und Bürohaus Martinstraße
Architekten: Kollhoffund Timmermann

120 Nachweis gescheitert:
Alsterfleetbebauung
Architekt: Massimiliano Fuksas

122 Lütt bei Lütt:
Reihenhäuser in Wilhelmsburg
Architekten: Kleffel Köhnholdt Papay Warncke

124 Umklammerung:
Geschosswohnungsbauten in Hörn
Architekten: Thüs Farnschläder

128 Für Gottfried Semper
Text: Hermann Hipp

136 »Hamburg muss mehr
Gedankenfreiheit geben!«
Statements von: Dieter Beckenjan Jaquesde
Chapeaurouge, Henrik O. Hertz, Hans-Werner
Maas, Arne Olofsson, Philipp Schmitz-
Morkramer und OÜberVitzthum

142 Die Träume der Vernunft-
Poesie und Ratio:
Der Architekt Jörg Friedrich
Text: Dieter Bartetzko

154 City Süd, gar nicht mehr tot?
Neue Perspektiven für einen
Hamburger Bürostandort
Text: Dirk Meyhöfer

164 Wachsende Stadt?
Wachsendes Unbehagen.
Text: Gert Kahler

168 Nienstedtener Avantgarde:
Restaurierung des Landhauses Baur
Text: Dirk Meyhöfer

172 Architekt der Fläche:
Der Fotograf Ernst Scheel
Text: Roland Jaeger

182 Hamburg IBAalles?
Text: Gert Kahler

184 That's Eibblick:
Park Fiction am Pinnaßberg
Text: Christoph Twickel

188 Autoren, Beirat, Redaktion,
Fotografen